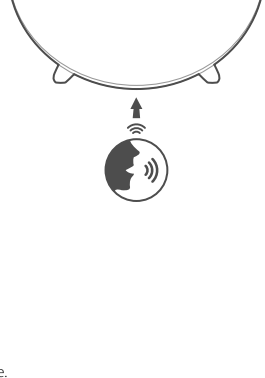




1



1

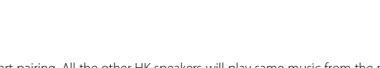
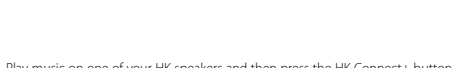


100

Connect for å gjøre "3" til aktiveringstasten for Siri eller Google Now på telefonen. / Aseta "3"-pinn



Google Now on je telefon te aktivieren. Zorg ervoor dat Siri of Google Now is ingeschakeld op je telefoon. / Trykk på "i"-knappen på høyttaleren for å aktivere Siri eller Google Now på telefonen. / Sorg for at Siri eller Google Now er aktivert på telefonen. / Paina "i"-kallitunnusta puhelimien Siri- tai Google Now-sovelluksen aktivoimiseksi. / Varmista, että Siri tai Google Now on otettu käyttöön puhelimessasi. / Нажимте кнопку "i" на колонке, чтобы активировать Siri или службу Google Now на телефоне. / Убедитесь, что Siri или служба Google Now активированы на телефоне. / Trykk på "i"-knappen på högtalaren för att starta Siri eller Google Nu i telefonen. Se till att du aktiverar Siri eller Google Nu i telefonen. / Tryk derefter på "i" på høyttaleren for at aktivere Siri eller Google Now på din telefon. Sorg for, at Siri eller Google Now er aktivert på din telefon. / スマートフォンのSiriまたはGoogle Nowをアクティブ化するには、スピーカークの「i」ボタンを押してください。SiriまたはGoogle Nowがお待ち次のスマートフォンで使用可能であることをご確認ください。/ Nacišnj przycisk „i” na głośniku, aby włączyć aplikację Siri lub Google Now na smartfonie. Upewnij się, że aplikacja Siri lub Google Now na smartfonie jest włączona. / 스피커의 “i” 버튼을 눌러 휴대폰의 Siri 또는 Google Now를 활성화하십시오. Siri 또는 Google Now가 휴대폰에서 활성화되었는지 확인하십시오. / 按下扬声器上的“i”按钮以激活手机上的Siri或Google。请确保手机上的Siri或Google Now已启用。/ 按喇叭上的“i”按钮以啟用您手機上的Siri或Google Now。請確保已在您手機上使用Siri或Google Now。/ Tekan tombol “i” pada speaker untuk mengaktifkan Siri atau Google Now di telepon Anda. Pastikan Siri atau Google Now dihidupkan di telepon Anda. / נחיצה לחצו על כפתור ה"i" על Google Now ושירות ה-Siri של Google Now. / מכשירי הפלפון של Google Now.

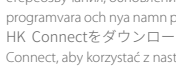


que desentou outros na infâmica música que recriou o HK principal; / reproduz música em alta de origens / a continuação, pusa em rotam HK connect +BT todos os áudios que desentou emparejar. El resto de altavoces HK reproducirán la misma música que el altavoz de origen / Toque uma música em uma de suas caixas de som HK e a pressão o áudios de HK Connect + em todas as caixas desentadas para iniciar o emparelhamento. Todos as outras caixas de som HK tocarão a mesma música do aparelho de origem. / Spiele auf einem deiner HK-Lautsprecher Musik ab und drücke dann die Connect-Taste an allen weiteren Lautsprechern, um diese zu koppeln. Alle weiteren HK-Lautsprecher spielen dann dieselbe Musik von der Musikk Quelle ab. / Riproduci la musica su uno dei tuoi diffusori HK, quindi premi il pulsante HK Connect+ su tutti i diffusori desiderati per iniziare l'associazione. Tutti gli altri diffusori di HK riprodurranno la stessa musica della sorgente. / Spiel musik auf vier een van je HK-luidsprekers en druk vervolgens in op de HK Connect+ knop op alle gewenste luidsprekers om het koppelen te starten. Alle andere HK-luidsprekers spelen dezelfde muziek af uit de muziekbron. / Spiel musik på en af HK-højttalerne og tryk så på HK Connect+ knappen på alle andre HK-højttalere til at starte paringsprocessen. Alle de andre HK-højttalere vil spille den samme musik fra musikkilden. / Toista musiikkia HK-käyttötilille, ja paina sitten kaikkien haluttamien lauttimien HK Connect+ painiketta aloittaaksesi laitteiden muodostamisen. Kallki muut HK-käyttötilit toistavat musiikin samasta lähteestä. / Включите музыку на одной акустической системе HK, затем нажмите кнопку HK Connect+ на всех требуемых акустических системах, чтобы начать связывание. На остальных акустических системах HK будет воспроизводиться та же и та же музыка с одного источника. / Spela upp musik på en av dina HK-högtalare och tryck sedan på knappen HK Connect+ på alla övriga högtalare för att starta parningsprocessen. Alla de andra HK-högtalarna kommer att spela upp samma musik från musikkällan. / Afspil musik på en af dine HK-højttalere, og tryk derefter på HK Connect+ knappen på alle de øvrige højttalere for at starte parningen. Alle andre HK-højttalere vil afspille den samme musik fra musikkilden. / 1. den HK스피커에서 음악을 재생하세요. 他의 스피커에서 HK Connect+ 버튼을 누르면 스피어링이開始されます. 他의 HK스피커와同じ音源が再生されます. 2. /Włącz odtwarzanie muzyki na jednym z głośników HK, po czym w celu rozpoczęcia parowania nacisnąć przycisk HK Connect+ na wszystkich głośnikach, których chcesz użyć. Wszystkie głośniki HK będą odtwarzać te same utwory z danego źródła muzyki. / HK스피커 한 대에 음원을 재생한 다음 HK Connect+ 버튼을 눌러 원하는 모든 스피커에 페어링을 시작할 수 있습니다. 기타 모든 HK스피커에서 음원과 똑같은 음원이 재생됩니다. /在其中一個 HK揚声器上播放音樂，然後按下所有所需揚声器上的 HK Connect+按鈕以開始配對。所有其他的 HK揚声器將從音源播放相同的音樂。 / Putar musik pada salah satu speaker HK kemudian tekan tombol HK Connect+ pada semua speaker yang dikehendaki untuk memulai penyandingan (pairing). Semua speaker HK lainnya akan memutar musik yang sama dari sumber musik. /




Download the HK Connect app for the following features: stereo setup, firmware upgrade, and device renaming.

Téléchargez l'application HK Connect pour les fonctions suivantes : configuration stéréo, mise à jour de micrologiciel et changement de nom d'appareil. / Descargue la aplicación HK



firmware, dan penamaan ulang perangkat.

[illegible]

	White - Charging	Dim - Stand by
--	------------------	----------------

Please remove the front speaker grille to see the compliance information.
규정 준수 정보를 보려면 전면 스피커 그릴을 제거하십시오.

EN

- Bluetooth version: 4.2
- Support: A2DP 1.3 AVRCP 1.5 HFP 1.6
- Transducers: Woofer 2 x 75mm, Tweeter 2 x 20mm
- Rated Power: 4x15W(AC mode); 4x7.5W(Battery mode)
- Frequency response: 50Hz-20kHz(-6dB)
- Signal to noise ratio: 80dB A-weighted
- Power supply: 19V/2A
- Battery type: 3.7V/2600mAh Lithium-ion
- Battery charge time: 5hours
- Music playtime: up to 5hours (Varies by volume level and music content)
- Bluetooth transmitter power: 0 - 9dBm
- Bluetooth transmitter frequency range: 2402MHz - 2480MHz
- Bluetooth transmitter modulation: GFSK,π /4 DQPSK, 8DPSK
- Dimension(H x W x D):278.0 x 162.8 x 258.0mm
- Weight:2071g

ES

- Versión Bluetooth: 4.2
- Compatibilidad: A2DP 1.3 AVRCP 1.5 HFP 1.6
- Transductores: Woofer 2 x 75 mm, altavoz de agudos 2 x 20 mm
- Potencia nominal: 4 x 15 W(modos CA); 4 x 7,5 W (modo batería)
- Intervalo de frecuencias: 50 Hz - 20 kHz (-6 dB)
- Relación señal-ruido: 80 dB (ponderado A)
- Alimentación: 19 V/2 A
- Tipo de batería: 3,7 V/2600 mAh ion-litio
- Tiempo de carga de la batería: 5 h
- Tiempo de reproducción de música: hasta 5 horas (según el nivel de volumen y el contenido de la música)
- Potencia del transmisor Bluetooth: 0 - 9 dBm
- Intervalo de frecuencias del transmisor Bluetooth: 2.402 MHz - 2.480 MHz
- Modulación del transmisor Bluetooth: GFSK,π /4 DQPSK, 8DPSK
- Dimensiones (Al. x An. x Prof.): 278,0 x 162,8 x 258,0 mm
- Peso 2.071 g

DE

- Bluetooth-Version: 4.2
- Unterstützt: A2DP 1.3 AVRCP 1.5 HFP 1.6
- Schallgeber: Tieftöner 2 x 75 mm, Hochtöner 2 x 20 mm
- Nennleistung: 4x15 W (AC-Modus); 4x7,5 W (Akku-Modus)
- Frequenzbereich: 50 Hz-20 kHz (-6 dB)
- Rauschabstand: 80 dB A-gewichtet
- Stromversorgung: 19V/2 A
- Batterie-Typ: 3,7 V / 2600 mAh Lithium-Ionen
- Akkuladedauer: 5 Stunden
- Musikwiedergabedauer: bis zu 5 Stunden (je nach Lautstärke und Audioinhalten)
- Bluetooth-Übertragungsleistung: 0 - 9 dBm
- Frequenzbereich für die Bluetooth-Übertragung: 2402 MHz - 2480 MHz
- Bluetooth-Übertragungsmodulation: GFSK,π /4 DQPSK, 8DPSK
- Abmessungen (H x B x T): 278,0 x 162,8 x 258,0 mm
- Gewicht: 2071 g

NL

- Bluetooth-versie: 4.2
- Ondersteuning: A2DP 1.3 AVRCP 1.5 HFP 1.6
- Transducers: Woofer 2 x 75mm, Tweeter 2 x 20mm
- Uitgangsvermogen: 4x15W (netspanning); 4x7,5W (batterijmodus)
- Frequentierespons: 50Hz-20kHz (-6dB)
- Signaal-ruis verhouding: 80dB A-gewogen
- Stroomvoorziening: 19V/2A
- Batterijtype: 3,7V/2600mAh Lithium-ion
- Oplaadtijd batterij: 5 uur
- Muziekafspeeltijd: tot 5 uur (afhankelijk van volume en muziekinhoud)
- Bluetooth zendvermogen: 0 - 9dBm
- Bluetooth zendfrequentie bereik: 2,402MHz/2,480MHz
- Bluetooth zendermodulatie: GFSK,π /4 DQPSK, 8DPSK
- Afmetingen (H x B x D): 278 x 162,8 x 258 mm
- Gewicht: 2071gram

FI

- Bluetooth-versio: 4.2
- Tuki: A2DP 1.3 AVRCP 1.5 HFP 1.6
- Elementit: Basso 2 x 75 mm, Diskantti 2 x 20 mm
- Nimellisteho: 4x15 W (AC-tila), 4x7,5 W (akkutila)
- Taajuuusvaste: 50Hz-20 kHz (-6 dB)
- Signaali-kohinasuhde 80 dB, A-painotettu
- Virtalähde: 19V/2A
- Akkutyypit: 3,7 V/2600 mAh litiumioni
- Akun latausaika: 5 tuntia
- Musiikin toisto aika: jopa 5 tuntia (vaihteleee äänenvoimakkuuden tason ja musiikkisäällön mukaan)
- Bluetooth -lähettimen teho: 0-9 dBm
- Bluetooth -lähettimen taajuuusalue: 2402MHz - 2480MHz
- Bluetooth -lähettimen modulaatio: GFSK,π /4 DQPSK, 8DPSK
- Mitat (KxLxS): 278,0 x 162,8 x 258,0 mm
- Paino: 2071 g

SV

- Bluetooth-version: 4.2
- Stöd för: A2DP 1.3 AVRCP 1.5 HFP 1.6
- Element: Baselement 2 x 75 mm, Diskant 2 x 20 mm
- Märkeffekt: 4 x 15 W (AC-läge); 4 x 7,5 W (batteriläge)
- Frekvensrespons: 50 Hz–20 kHz (-6 dB)
- Signal/brus-förhållande: 80 dB A-vägt
- Strömförsörjning: 19 V/2 A
- Batterityp: 3,7 V/2 600 mAh litiumjon
- Laddningstid för batteriet: Fem timmar
- Musikspeltid: upp till fem timmar (beroende på volym och ljudinnehåll)
- Bluetooth-sändarens effekt: 0–9 dBm
- Bluetooth-sändarens frekvensomfång: 2402–2480 MHz
- Bluetooth-sändarens modulering: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
- Mått (H x B x D): 278,0 x 162,8 x 258,0 mm
- Vikt: 2071 g

JP

- Bluetoothバージョン:4.2
- サポート:A2DP 1.3 AVRCP 1.5 HFP 1.6
- トランスデューサー：ウーファー2x75mm、ツイーター2x20mm
- 定格出力:15W (ACモード)x4;7.5W(バッテリーモード)x4
- 周波数帯域：50Hz～20kHz(-6dB)
- S/N比：80dB以上　A特性
- 電源：19V/2A
- バッテリーの種類：3.7V/2600mAhリチウムイオン
- バッテリー充電時間：5時間
- 音楽再生時間：最高5時間(音量と音楽の内容により異なります)
- Bluetoothトランスミッター出力:0～9dBm
- Bluetoothトランスミッター周波数帯域:2402MHz～2480MHz
- Bluetoothトランスミッター変調:GFSK、π/4DQPSK、8DPSK
- 寸法(高さx幅x奥行)：278.0x162.8x258.0mm
- 重量：2071g

KO

- 블루투스 버전: 4.2
- 지원: A2DP 1.3 AVRCP 1.5 HFP 1.6
- 트랜스듀서: 우퍼 2 x 75mm, 트위터 2 x 20mm
- 정격 전력: 4x15W(AC 모드), 4x7.5W(배터리 모드)
- 주파수 응답성: 50Hz~20kHz(-6dB)
- 신호 대 잡음비: 80dB A-가중
- 전원 공급 장치: 19V/2A
- 배터리 유형: 3.7V/2600mAh 리튬이온
- 배터리 충전 시간: 5시간
- 음악 재생 시간: 최대 5시간(볼륨 레벨이나 음악 콘텐츠에 따라 달라질 수 있음)
- 블루투스 송출 출력: 0 ~ 9dBm
- 블루투스 송출 주파수 범위: 2402MHz ~ 2480MHz
- 블루투스 송출 모뎀레이션: GFSK,π /4 DQPSK, 8DPSK
- 치수(높이 x 너비 x 깊이):278.0 x 162.8 x 258.0mm
- 중량: 2071g

CHT

- 藍牙版本： 4.2
- 支援技術： A2DP 1.3 AVRCP 1.5 HFP 1.6
- 轉換器： 低音單體 2 x 75mm， 高音單體 2 x 20mm
- 額定功率： 4x15W (AC 模式)； 4x7.5W (電池模式)
- 響應頻率： 50Hz-20kHz(-6dB)
- 訊噪比： 80dB (A 加權)
- 電源： 19V/2A
- 電池類型： 3.7V/2600mAh 鋰離子電池
- 電池充電時間： 5 個小時
- 音樂播放時間： 長達 5 個小時 (視音量和音樂內容而異)
- Bluetooth 發射功率： 0 - 9dBm
- Bluetooth 發射頻率範圍： 2402MHz - 2480MHz
- Bluetooth 發射調變： GFSK、π /4 DQPSK、8DPSK
- 尺寸（高 x 寬 x 深）： 278.0 x 162.8 x 258.0mm
- 重量： 2071g

HE

- גרסת הבלוטות: 4.2**
- תמיכה: A2DP 1.3 AVRCP 1.5 HFP 1.6**
- מקומים נופרים: 4x15W (בחיבור לחשמל); 4x7.5W (במצב סוללה)**
- תגובות תדר: 50Hz-20kHz (-6dB)**
- יחס אות לרעש: 80dBa**
- אספקת מתח: 19V/2A**
- סוג סוללה: ליתיום-יון 3.7V/2600mAh**
- משך הטענת הסוללה: עד 5 שעות**
- משך השמעת מוזיקה: עד 5 שעות (משתנה בהתאם לעוצמת הקול ותוכן המוזיקה)**
- הספק תדרים: Bluetooth: 0-9 dBm**
- טווח תדרים: Bluetooth: 2402 –2480MHz**
- אפנון משדר ה- Bluetooth: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK**
- גודל (רוחב x עומק x גובה): 278.0 x 162.8 x 258.0 מ"מ**
- משקל: 2071 גרם**

FR

- Versión Bluetooth : 4.2
- Support : A2DP 1.3 AVRCP 1.5 HFP 1.6
- Haut-parleurs : Graves 2 x 75 mm, aigus 2 x 20 mm
- Puissance nominale : 4 x 15 W (mode secteur), 4 x 7,5 W (mode batterie)
- Réponse en fréquence : 50 Hz - 20 kHz (-6 dB)
- Rapport signal sur bruit : 80 dB pondération A
- Alimentation électrique : 19 V / 2 A
- Type de batterie : Lithium-ion 3,7 V / 2600 mAh
- Temps de charge de la batterie : 5 heures
- Autonomie : jusqu'à 5 heures (fonction du niveau du volume et du contenu audio)
- Puissance de l'émetteur Bluetooth : 0 - 9 dBm
- Réponse en fréquence de l'émetteur Bluetooth : 2402 MHz - 2480 MHz
- Modulation de l'émetteur Bluetooth : GFSK,π /4 DQPSK, 8DPSK
- Dimensions (H x L x P) : 278,0 x 162,8 x 258,0 mm
- Poids : 2071g

PT

- Versão suportados: 4.2
- Padrões suportados: A2DP 1.3, AVRCP 1.5 e HFP 1.6
- Transdutores: Woofer 2 x 75 mm, tweeter 2 x 20 mm
- Potência nominal: 4 x 15 W (rede elétrica); 4 x 7,5 W (bateria)
- Resposta de frequência: 50 Hz a 20 kHz (-6 dB)
- Relação sinal-ruido: 80 dB ponderado em A
- Fonte de alimentação: 19 V a 2 A
- Tipo de bateria: 3,7 V a 2600 mAh, ion de lítio
- Tempo de carga da bateria: 5 horas
- Tempo de reprodução: Até 5 horas, dependendo do volume e do tipo de música
- Potência do transmissor Bluetooth: 0 a 9 dBm
- Frequência do transmissor Bluetooth: 2.402 a 2.480 MHz
- Modulação do transmissor Bluetooth: GFSK,π /4 DQPSK, 8DPSK
- Dimensões (A x L x P): 278,0 x 162,8 x 258,0 mm
- Peso: 2071 g

IT

- Versione Bluetooth: 4.2
- Supporta: A2DP 1.3 AVRCP 1.5 HFP 1.6
- Trasduttori: Woofer 2 x 75mm; Tweeter 2 x 20mm
- Potenza nominale: 4x15W (funzionamento AC); 4x7.5W (funzionamento a batteria)
- Risposta in frequenza: 50Hz-20kHz(-6dB)
- Rapporto segnale-rumore: 80dB (pesato A)
- Alimentazione: 19V/2A
- Tipo di batteria: Polimeri agli ioni di litio da 3.7V/2600mAh
- Tempo di ricarica della batteria: 5 ore
- Autonomia in riproduzione: fino a 5 ore (varia a seconda del livello del volume e dei contenuti musicali)
- Potenza del trasmettitore Bluetooth: 0 - 9dBm
- Intervallo di frequenza del trasmettitore Bluetooth: 2402MHz - 2480MHz
- Modulazione del trasmettitore Bluetooth: GFSK,π /4 DQPSK, 8DPSK
- Dimensioni(A x L x P):278,0 x 162,8 x 258,0mm
- Peso:2071g

NO

- Bluetooth-versjon: 4.2
- Støtter: A2DP 1.3 AVRCP 1.5 HFP 1.6
- Høyttalerelementer: Basselement 2 x 75mm, diskant 2 x 20mm
- Nominell effekt: 4 x 15W (nettsstrøm-modus); 4 x 7,5W (batterimodus)
- Frekvensrespons: 50Hz – 22 kHz (-6 dB)
- Signal-til-støyforhold: 80dB A-vektet
- Strømforsyning: 19V/2A
- Batteritype: 3.7V / 2600mAh Lithium-ion
- Ladetid for batteri: 5 timer
- Musikkspilletid: opptil 5 timer (varierer med volumnivå og musikkinnhold)
- Bluetooth-senderens effekt: 0 - 9dBm
- Bluetooth-senderens frekvensområde: 2402MHz - 2480MHz
- Bluetooth-senderens modulasjon: GFSK,π /4 DQPSK, 8DPSK
- Mål (H x B x D): 278,0 x 162,8 x 258,0 mm
- Vekt: 2071 g

RU

- Версия Bluetooth: 4.2
- Поддерживаемые протоколы: A2DP 1.3 AVRCP 1.5 HFP 1.6
- Динамики: низкочастотные 2 x 75 мм, высокочастотные 2 x 20 мм
- Номинальная мощность: 4 x 15 Вт (от сети); 4 x 7,5 Вт (от аккумулятора)
- Эффективный рабочий диапазон частот: 50 Гц – 20 кГц (-6 дБ)
- Коэффициент «сигнал-шум»: 80 дБ (амплитудно-взвешенный)
- Источник питания: 19 В / 2 А
- Тип аккумулятора: 3,7 В / 2600 мА^ч, литий-ионный
- Время зарядки аккумулятора: 5 часов
- Время работы в режиме прослушивания музыки: до 5 часов (зависит от уровня громкости и воспроизводимой музыки)
- Мощность передатчика Bluetooth: 0 – 9 дБмВт
- Частотный диапазон передатчика Bluetooth: 2402 МГц – 2480 МГц
- Модуляция передатчика Bluetooth: гаусс. част. modul., π/4 относ. квадрат. фаз. modul., относ. восьмер. фаз. modul.
- Габаритные размеры (В x Ш x Т): 278,0 x 162,8 x 258,0 мм
- Вес: 2,071 кг

DA

- Bluetooth-version: 4.2
- Understøttelse: A2DP 1.3 AVRCP 1.5 HFP 1.6
- Enheder: Bas 2 x 75 mm, Diskant 2 x 20 mm
- Nomineret effekt: 4 x 15 W (AC-tilstand); 4 x 7,5 W (batteritilstand)
- Frekvensområde: 50 Hz - 20 kHz (-6 dB)
- Signal til støj-forhold: 80 dB A-vægtet
- Strømforsyning: 19 V/2 A
- Batteritype: 3,7 V/2600 mAh litium-ion
- Batterigenopladningstid: 5 timer
- Musikafspilningstid: Op til 5 timer (varierer afhængig af lydstyrke og musikindhold)
- Bluetooth-sendeeffekt: 0 - 9 dBm
- Bluetooth-senderfrekvensområde: 2402 - 2480 MHz
- Bluetooth-sendermodulation: GFSK, π/4 DQPSK, 8 DPSK
- Mål (H x B x D): 278,0 mm x 162,8 mm x 258,0 mm
- Vægt: 2071 g

PL

- Wersja Bluetooth: 4.2
- Wsparcie dla: A2DP 1.3 AVRCP 1.5 HFP 1.6
- Przetworniki: niskotonowy 2 x 75 mm, wysokotonowy 2 x 20 mm
- Moc znamionowa: 4 x 15 W (zasilacz); 4 x 7,5 W (akumulator)
- Pasma przenoszenia: 50 Hz - 20 kHz (-6 dB)
- Stosunek sygnału do szumu: 80 dB (A-ważone)
- Zasilanie: 19 V/2 A
- Akumulator: litowo-jonowy 3,7 V/2600 mAh
- Czas ładowania baterii: 5 godzin
- Czas odtwarzania muzyki: do 5 godzin (różni się w zależności od ustawień głośności i treści audio)
- Moc nadajnika Bluetooth: 0 - 9 dBm
- Zakres częstotliwości nadajnika Bluetooth: 2402 MHz - 2480 MHz
- Modulacja nadajnika Bluetooth: GFSK, π/4 DQPSK, 8 DPSK
- Wymiary (wys. x dł. x szer.): 278 x 162,8 x 258 mm
- Waga: 2071 g

CHS

- 蓝牙版： 4.2
- 支持： A2DP 1.3 AVRCP 1.5 HFP 1.6
- 换能器： 2 个低音扬声器 (75mm)； 2 个高音扬声器 (20mm)
- 额定功率： 4 x 15W (交流供电) ； 4 x 7.5W (电池供电)
- 频率响应： 50Hz-20kHz (-6dB)
- 信噪比 80dB A 加权声级
- 电源： 19V/2A
- 电池类型： 3.7V/2600mAh 锂离子电池
- 电池充电时间： 5 小时
- 音乐播放时间： 最长 5 小时 (因音量和音频内容而异)
- Bluetooth 发射器功率： 0 - 9dBm
- Bluetooth 发射器频率范围： 2402MHz - 2480MHz
- Bluetooth 发射器调制： GFSK,π /4 DQPSK, 8DPSK
- 尺寸（长 x 宽 x 厚）： 278.0 x 162.8 x 258.0 (mm)
- 重量： 2071g

ID

- Versi Bluetooth: 4.2
- Mendukung: A2DP 1.3 AVRCP 1.5 HFP 1.6
- Transduser: Woofer 2 x 75 mm, Tweeter 2 x 20 mm
- Peringkat Daya: 4 x 15 W (Mode AC); 4 x 7,5 W (Mode Baterai)
- Respons frekuensi: 50 Hz - 20 kHz (-6 dB)
- Rasio sinyal ke bunyi: 80 dB Bobot A
- Catu daya: 19 V / 2 A
- Tipe baterai: Lithium-ion 3,7 V / 2600 mAh
- Lama pengisian daya baterai: 5 jam
- Waktu putar musik: hingga 5 jam (Bervariasi tergantung tingkat volume dan konten musik)
- Daya pemancar Bluetooth: 0 - 9 dBm
- Rentang frekuensi pemancar Bluetooth: 2402 MHz - 2480 MHz
- Modulasi pemancar Bluetooth: GFSK, π / 4 DQPSK, 8 DPSK
- Dimensi (T x L x D): 278,0 x 162,8 x 258,0 mm
- Berat: 2071 g

AR

- إصدار البلوتوث: 4.2
- A2DP 1.3 AVRCP 1.5 HFP 1.6
- الدعم: 2 x 20 mm، Woofer 2 x 75
- القدرة الملقنة: 4x15 وات (وضع التيار المتردد)؛ 4x7.5 وات (وضع البطارية)
- استجابة التردد 50 هرتز – 20 كيلو هرتز (-6- ديسيبل)
- نسبة الإشارة إلى التشويش: 80 ديسيبل من الفئة أ
- مصدر الإمداد بالطاقة: 19 فولت/ 2 أمبير
- نوع البطارية: 3.7 فولت/2600 مللي أمبير ليثيوم أيون
- الوقت المستغرق لشحن البطارية: 5 ساعات
- وقت تشغيل الموسيقى: يصل إلى 5 ساعات (يختلف حسب مستوى الصوت والمحتوى الصوتي)
- طاقة جهاز إرسال البلوتوث: 0 – 9 ديسيبل ميلي واط
- النطاق الترددي لجهاز إرسال بلوتوث: 2402 - 2480 مگاهيرتز
- تتبعين جهاز إرسال البلوتوث: GFSK، π /4-DQPSK، 8DPSK
- الأبعاد (الطول × العرض× الارتفاع): 278 × 162.8 × 258 (مم)
- الوزن: 2071 جرام



The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by HARMAN International Industries, Incorporated is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

Торговая марка: Harman/Kardon
Назначение товара: Активная акустическая система
Изготовитель: Харман Интернешнл Индастриз Инкорпорейтед, США, 06901
Коннектикут, г.Стэмфорд, Атлантик Стрит 400, офис 1500
Страна происхождения: Китай
Импортер в России: ООО "ХАРМАН РВС СиАйЭс", Россия, 127018, г.Москва, ул. Давнецкая, д.12, к.1
Гарантийный период: 1 год
Информация о сервисных центрах: www.harman.com/ru тел. +7-800-700-0467
Срок службы: 3 года

Товар сертифицирован.
Дата производства: Дата изготовления устройства определяется по двум буквенным обозначениям из второй группы символов серийного номера изделия, следующих после разделительного знака «». Кодировка соответствует порядку букв латинского алфавита, начиная с января 2010 года: 000000-MY0000000, где «M» - месяц производства (A - январь, B - февраль, C - март и т.д.) и «Y» - год производства (A - 2010, B - 2011, C - 2012 и т.д.).

Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário"

Este produto está homologado pela ANATEL, de acordo com os procedimentos regulamentados pela Resolução 242/2000, e atende aos requisitos técnicos aplicados.

Para maiores informações, consulte o site da ANATEL – www.anatel.gov.br

